CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

RESEARCH ARTICLE

An inscribed decree from the Paros Museum and the Parian colonization of Pharos

Peter Liddel¹, Christy Constantakopoulou² and Yannos Kourayos³

¹University of Manchester, Manchester, ²National Hellenic Research Foundation, Institute of Historical Research, Athens and ³Hellenic Republic Ministry of Culture and Sports, Athens **Corresponding author:** Christy Constantakopoulou; Email: cconsta@eie.gr

Abstract

In this article we offer an *editio princeps* of a new inscription from the Cycladic island of Paros and discuss its implications for understanding Parian co-operation with Dionysios I of Syracuse in the Adriatic in the early fourth century BCE. We argue that the text throws light on the Parian colonization of Pharos, and is related to activities of the Parians in the Adriatic in what seems to be the result of local Parian strife and strong anti-Athenian affiliations on Paros. We explore possible interpretations of the inscribed decree and their implications for the relationship between the Parians and Dionysios.

Keywords: Paros; Pharos; Dionysios of Syracuse; decree; Parian epigraphy

I. The inscribed decree: Paros Museum AK 2126

Discovered in the area of Tholakia Paroikias, the decree was presented to the Paros Museum on 18 May 2018 by N. Kalantzes. It is now held in the museum's storeroom. Part of a stele of white marble which appears complete on its left- and right-hand sides, it is broken at the bottom and perhaps the top; the front face is worn, especially on the left- and right-hand sides. Only the front face is inscribed; the sides are smoothly finished and the back is worked to create a dappled surface. Preserved dimensions: h. 120mm (left) – 130mm (right); w. 263mm; th. 75mm. Letter heights: l. 1: 15mm (omicron; epsilon); ll. 2–5: 11mm (omicron) – 14mm (alpha). Autopsy: Constantakopoulou, Kourayos, Liddel 2018. See figs 1 and 2.

```
385–367 BCE θεο[ί]
[ἔδ]οξεν τῶι δήμῳ[ι]·
[τύ]χηι άγαθῆι· ὑπηρε-
[τ]εῖν Διονυσίωι Ἑρμο-
5 [κρίτου] Σ઼υρ[α]κρο[ί]ῳι.
```

ll. 4-5: alt. Ἑρμο[δώρου]; Ἑρμο[γένου]; Ἑρμο[κράτους] l. 5: Only remnants of the tops of letters are visible

Gods! It was resolved by the people, with good fortune, to serve/take care of [something] for Dionysios, son of Hermo[kritos?], the Syracusan.

© The Author(s), 2025. Published by Cambridge University Press on behalf of the Society for the Promotion of Hellenic Studies. This is an Open Access article, distributed under the terms of the Creative Commons Attribution licence (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), which permits unrestricted re-use, distribution and reproduction, provided the original article is properly cited.



Fig. I. Paros Museum AK 2126.

The stone appears to preserve its original left- and right-hand sides. Wear to the face means that the beginning and end of some lines are unclear. The size of the letters is paralleled in other (fragmentary) fourth-century decrees of Paros including *IG* XII.5 116, which features letter heights of 12–13mm.¹ The letters of l. 1 are broadly but evenly spaced and are spread, as a heading, across the whole breadth of the text. The readings of the first four lines of the text are very clear; only the tops of a number of letters of l. 5 are preserved, but enough remains to provide clear evidence for the letters outside square brackets in this edition. The letter forms are very tidy; they feature distinctive sigmas with splayed top and bottom diagonals, epsilons with a shorter middle horizontal and mus with slightly curved outer uprights; they are plausibly those of an early or mid-fourth-century Parian decree.² The width of the stone, 263mm (its original width), is compatible with a much taller stele than that preserved here.³ But, it is impossible to tell how much of the upper or lower portions of the stone has been lost and, therefore, the original length of the inscribed decree.

This text appears to be a decree of a $d\bar{e}mos$, probably, given the discovery, that of the Parians. It opens with an imprecation to the gods, paralleled in Parian inscriptions (*IG* XII 5.110, 116, 185).⁴ In this case, as in the others, the four letters of $\theta \epsilon_0[i]$ are spread across the

 $^{^{1}}$ Another parallel is the inscription containing two decrees published in Matthaiou (1992–1998) 430–36, no. 3, in which the letter height of the heading $[\theta]EO[I]$ is 18mm and that of the rest of the text between 10 and 14mm. For an overview of Parian epigraphy, describing some forthcoming material, see Papadopoulou (2017).

 $^{^2}$ Comparable letter forms appear in the Parian inscription containing two decrees consecutively inscribed in Matthaiou (1992–1998) 430–36, no. 3.

³ The preserved width of *IG* XII 5.110–11, a stele containing the text of two decrees, is only marginally larger, at 277–98mm; its height is 1070mm.

⁴ The two decrees on the inscription published in Matthaiou (1992–1998) both bear the ΘΕΟΙ heading.



Fig. 2. Paros Museum AK 2126 (digitally enhanced).

full width of the inscribed text;⁵ this perhaps reflects both the religious context of the enactment of the decree (such as the prayers with which a meeting of an assembly commenced) as well as invoking divine agency in protecting the decree or assuring its success.6 The text also invokes 'good fortune' at the end of the enactment statement, perhaps a reference to the cult of Good Fortune at Paros. The decree lacks the name of a proposer (known in other Parian decrees, for example, IG XII 5.110 l. 3, 111 l. 2). The enactment formula ἔδοξεν τῶι δήμωι ('it was resolved by the people') is striking as the formula ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι ('it was resolved by the council and the people') is more common in Parian inscriptions (IG XII 5.110 ll. 2-3 and 111 l. 1).8 Parallels from Athens allow us to assess the significance of this formula. ἔδοξεν τῶι δήμωι is known in the earliest Athenian decrees: in the fourth century, the Athenians used it when the assembly was enacting a decree which did not directly approve the recommendation of the council (non-probouleumatic decrees). 10 This occurred, P.J. Rhodes and Robin Osborne surmise, 'either because the council made a recommendation which it rejected or because the council made no recommendation'. This might include circumstances where the people enacted a decree that was proposed from the floor of the assembly in the course of a discussion of a probouleuma sent to it by the council or where the assembly passed measures that were separate from, but supplementary to, a previous probouleumatic

⁵ Rhodes and Osborne (2003) xix.

⁶ See now Mack (2018) 379-82.

 $^{^7}$ The phrase τύχη άγαθή appears at the top of a second-century Parian decree (*IG* XII 5.129 with Papadopoulou (2017) 339); άγαθῆ τύχη appears in dedications from the Asklepieion (*IG* XII 5.173, 176). Evidence for the cult appears in the shape of two dedications: *IG* XII 5.249, 250; see also *IG* XII 5.25 with Lanzillotta (1987) 182 on the cult of τύχη Παρίων. In Athenian documents, 'good fortune' is sometimes invoked in the main text of a decree: Tracy (1994) 241–44.

⁸ The formula ἔδοξε τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι appears also on the two decrees published by Matthaiou (1992–1998). On the formulae of Parian decrees on stone, see Rhodes with Lewis (1997) 261–64, noting their resemblance to those of Athens. [ἔδοξε τῶι δ]ήμωι τῶι Παρίω[ν] is restored in *IG* XII 6.1 143 (a decree of the Parians and Samians found on Samos), but Rhodes with Lewis (1997) 262 suggests that [ἔδοξε τῆι βολῆι καὶ τῶι δ]ήμωι τῶι Παρίω[ν] is a more likely restoration.

⁹ Rhodes with Lewis (1997) 20 n.49.

¹⁰ Rhodes (1972) 66-78, 260-66.

¹¹ Rhodes and Osborne (2003) xviii.

decree. Indeed, in the present case it might be that the extant decree of the $d\bar{e}mos$ alone made arrangements for the inscription of a previously enacted but uninscribed decree of the council and $d\bar{e}mos$ (for development of this suggestion, see below). Accordingly, it does not necessarily indicate any particular constitutional configuration (though the formula suggests that the Parian $d\bar{e}mos$ was functioning as a sovereign body at this point) but rather the procedure of enactment: in this case, all we can say with relative certainty is that this decree derived from a proposal made from the floor of the Parian assembly.

The reading in l. 4 of 'Dionysios Hermo-' is secure. Restorations of the patronymic might include common names such as 'Hermo[doros]', 'Hermo[genes]' or Hermo[krates]'. Indeed, the online *LGPN* database has 32 attestations of names with Hermo- as the first element of the theophoric name in the region of the Aegean Islands and 61 overall attestations. ¹² However, the reading 'Syr[a]kos[i]ōi' in l. 5 makes it attractive to restore 'Hermo[kritos]': Dionysios son of Hermokritos (sometimes known in the literary tradition as son of Hermokrates)¹³ the Syracusan was, of course, the famous tyrant of Syracuse (*ca.* 430–367 BCE). When the Athenians developed relations with Syracuse in the 390s and 360s, they honoured (RO 10), negotiated with (RO 33) and established an alliance with (RO 34) Dionysios, whom they described as the 'archon' of Sicily, which was evidently acceptable to him and in tune with Athenian political designations; ¹⁴ on the other hand, the Parian decree gives no indication of his political position but rather mentions his patronymic and ethnic, the absolutely standard way of referring to an individual.

Much of our understanding of this new decree hinges on the interpretation of $\dot{\nu}\pi\eta\rho\bar{\epsilon}[\tau]\tilde{\epsilon}\nu$. One possible translation is 'to serve someone (dat.) with something (acc.)': this is one meaning of the verb + dative offered in LSJ (s.v. $\dot{\nu}\pi\eta\rho\epsilon\tau\dot{\epsilon}\omega$, II.2–3). $\dot{\nu}\pi\eta\rho\epsilon\tau\dot{\epsilon}\nu$ may be used in the specific sense of military service or the provision of naval personnel. A fragmentary fifth-century Athenian inscribed decree regulating Milesian affairs includes the word in restored form, ¹⁶ and Thucydides' statement that the Milesians actively participated in the Athenian army (4.42.1) might support the inference that military services were specified. Therefore, an explanation of $\dot{\nu}\pi\eta\rho\epsilon\tau\dot{\epsilon}\nu$ as referring to an offer of military or some other kind of subservience seems plausible for the Parian decree. In that case we would have to presume that an accusative subject of the infinitive $\dot{\nu}\pi\eta\rho\epsilon\tau\dot{\epsilon}\nu$ would have followed in a portion of the decree now lost: this subject would have indicated who would serve Dionysios. Possibilities include the citizens $(\tau o\dot{\nu}\varsigma \pio\lambda(\tau\alpha\varsigma)$, 'the Parians' $(\tau o\dot{\nu}\varsigma \Pi\alpha\rho(o\nu\varsigma)$, mercenaries $(\tau o\dot{\nu}\varsigma \xi\dot{\epsilon}\nu o\nu\varsigma)$ or even particular magistracies, such as the polemarchoi or $strat\bar{\epsilon}goi.$ Against this interpretation, however, is the fact that decrees

 $^{^{12}}$ See the Lexicon of Greek Personal Names (www.lgpn.ox.ac.uk). Of the Hermo- names, the most popular are Έρμόδωρος (145 overall attestations, nine from the Aegean Islands), Έρμοκράτης (238 attestations, 35 from the Aegean Islands), Έρμόφαντος (75 attestations, 12 from the Aegean Islands). For male names deriving from Hermes, see Parker (2000) 65 with n.45.

¹³ There is debate about the patronymic of Dionysios. Diodorus Siculus refers to him as Δ ιονύσιος ὁ Ἑρμοκράτους (13.91.3; *cf.* also Polyaenus, *Strat.* 5.2.2). Diodorus records a tradition that Dionysios married the daughter of the late tyrant of Syracuse Hermokrates and thereby became his son-in-law (13.96.3); there was another tradition that his adopted father was named Heloris (14.8.5). The patronymic Hermokrates is also associated with Dionysios at Xen. *Hell.* 2.2.24, but this passage is likely to be a later interpolation: Krentz (1989) 108. It has been thought, since the early 20th century, that Dionysios' patronymic was Hermokritos on the grounds that this name was given to one of the two sons of the tyrant Dionysios mentioned in an Athenian decree of 369/8 BCE (RO 33 l. 21): Beloch (1923) 106; see also Stroheker (1958) 196 n.29; Pearson (1987) 169; Caven (1990) 19.

¹⁴ Cf. Lewis (1994) 137-38.

¹⁵ See the discussion of Matthaiou (2008) 85.

¹⁶ IG I³ 21 l. 12. $\dot{\nu}$ πηρ[ετεν] is now reasonably supplemented in *IMilet* VI.3 1020, ll. 4–5: this may be a Milesian equivalent of IG I³ 21, see Papazarkadas (2009) 71–72.

¹⁷ For an account of the magistracies of Paros, see Lanzillotta (1987) 190–210. For the *stratēgoi* at Paros, see *IG* XII 5.220; for the *polemarchos*, see *IG* XII 5.251, 282.

which directly concern the dispatch of troops on specific occasions are, like other decrees concerning ephemeral matters, not usually physically inscribed. $\dot{\nu}\pi\eta\rho\epsilon\tau\tilde{\epsilon}\tilde{\nu}$ might still refer to some kind of subservience rather than specifically military service (cf. Dem. 18.138; [Dem.] 59.35), but it is doubtful that the Parians would have wanted to record subordination to a tyrant in stone.

There are alternative, better, translations which are more sensitive to the type of provisions that are regularly inscribed in the fourth century BCE and later. At Samos, Priene and Minoa (Amorgos) in the third century BCE, ὑπηρετεῖν is used in instructions to magistrates organizing financial arrangements related to the publication of an inscription (IG XII 6.95 ll. 42–43: τὸν δὲ ταμίαν είς τὸ ἀνάλωμα τῆς στήλης καὶ τῆς ἀναγραφῆς ὑπηρετεῖν; IG XII 7.221b ll. 25–26: τοὺς δὲ ταμίας είς ταῦτα ὑπηρετεῖν δανεισαμένου; IPriene 29 ll. 18–19: τὰ δὲ ἀναλώματα τὰ γενόμενα ὑπηρετεῖν τοὺς οίκονόμους). Using these texts as parallels, one way of interpreting the lack of probouleusis in this Parian inscription is that its extant portions record a supplementary decree providing for the publication on stone of, say, an earlier honorific decree for Dionysios which would have been reproduced beneath the supplementary decree. In that case we would translate along the lines of 'the dēmos decided to take care (or that a later-specified magistrate should take care) [of the inscription (ἀναγραφή) of the decree] for Dionysios'.

A third possible interpretation draws upon a contemporary (369 BCE) use of ὑπηρετεῖν from Troezen (IG IV 748 ll. 6–7: ὁ δᾶμος ὁ Τροζανίων ὑπηρέτηκε πάντα) in a reference to services performed by the *polis* on behalf of an honorand at their request. Indeed, in a Delian decree of 300–250 BCE ὑπηρετεῖν is used to refer to the taking care of future requests by an honorand (IG XI 4.562 ll. 22–25: ἐπιμελεῖσθαι δ' αὐτῶν τὴμ βουλὴν τὴν ἀεὶ βουλεύουσαν καὶ ὑπηρετεῖν ἐάν του δέωνται). So, following this parallel, the implication could be that the decree is made 'to take care of, for Dionysios, [the requests which he made/which he might make…]'. Below we offer a possible context for those services or Dionysios' request.

We have suggested three possible interpretations of the meaning of $\grave{\upsilon}\pi\eta\rho\epsilon\epsilon\tilde{\imath}\nu$ so far. These interpretations vary in how they substantiate the relations between the Parians and Dionysios, ranging from the subordination to Dionysios of Parians dispatched to ensuring the inscription of a decree, to making provisions for current or future requests. All three possibilities indicate interaction between the two parties. Notwithstanding the uncertainty surrounding the precise nature of this interaction, we now turn to exploring the historical implications of this relationship. We propose that the inscription should be placed in the period between 385 (on the basis of Diodorus' dating of the foundation of Pharos by the Parians and Dionysios to 385/4, 15.13.4–14.2) and 367 BCE (the death of Dionysios of Syracuse).

II. Historical context: interactions between Parians and Dionysios in the Adriatic

At first glance, what we have is a decree of the Parian people appearing to issue an order (directed at a group of people now lost) to 'serve' Dionysios of Syracuse or 'take care' of something for him. It is possible to explain this by reference to the historical context of associations between Parians and Dionysios in the first half of the fourth century BCE and their shared interest in the Adriatic.

Ancient sources reveal connections between the Parians and the court of Dionysios of Syracuse. The historian Philistos of Syracuse (an associate of Dionysios: see Diod. Sic. 13.91.4) was said to have been a pupil of the elegiac poet Euenos of Paros (Suda ϕ 361, 365). An anecdote preserved in Polyainos' *Stratēgēmata* records how a group of Parian Pythagoreans residing in Metapontum challenged Dionysios when he addressed the people

there. This specific anecdote has been discussed in scholarship with various degrees of belief in its historicity. While it is difficult to establish with certainty that Polyainos recorded an actual historical confrontation, the preservation of the anecdote implies that an association between the tyrant and the Parians meant that the story appeared convincing to its contemporary audience.

The most apparent links between Paros and Dionysios, however, are those concerning their shared interest in the region of the Adriatic Sea. A number of ancient sources record that the Parians established a settlement on Pharos, an island in the Adriatic, identified with modern Hvar, off the coast of Illyria; research has located the settlement on the Stari Grad plain. Archaeological evidence shows that the settlements there were at locations where trading posts had developed over the course of the fifth century. Evidence from Hvar, in particular, points to the existence of archaic trade with settlements in the Ionian Sea. The sources differ as to who established the settlement. The longest and most detailed account is that of Diodorus (15.13.4–14.2), who places it in 385/4 and presents it as a joint operation between the Parians and Dionysios (συμπράξαντος αύτοῖς Διονυσίου, 15.13.4). Other sources mention Paros alone as the metropolis of Pharos. Indeed, Strabo tells us that originally the toponym of Pharos was Paros (Φάρος ἡ πρότερον Πάρος, Παρίων κτίσμα, έξ ῆς Δημήτριος ὁ Φάριος, 7.5.5).

Diodorus narrates that the establishment of the settlement of Pharos by the Parians was the result of an oracle (Πάριοι κατά τινα χρησμὸν ἀποικίαν ἐκπέμψαντες είς τὸν Άδρίαν ἔκτισαν ἐν αὐτῷ νῆσον τὴν ὁνομαζομένην Φάρον, 15.13.4), perhaps Delphi, which played a key role throughout Greek history in colonial contexts; Dodona is another possibility. Diodorus places the reference to the establishment of the settlement on Pharos within the larger narrative of Dionysios' interests in the Adriatic. His 'co-operation' (συμπράξαντος) with the Parians was not his only foundation in the area; before Pharos, Diodorus tells us, he 'had already dispatched an apoikia in the Adriatic ... and he had built a city called Lissos' (οὖτος γὰρ ἀποικίαν ἀπεσταλκὼς είς τὸν Άδρίαν ού πολλοῖς πρότερον ἔτεσιν ἐκτικὼς ἦν τὴν πόλιν τὴν ὁνομαζομένην Λίσσον, 15.13.4). Where or what Lissos was, is difficult to establish. It is likely, as P.J. Stylianou suggested, that the Syracusan settlement there was extremely short-lived. It is unclear whether the establishment of Lissos was indicative of co-operation or rivalry between Dionysios and the Parians; however, later developments (see below) suggest that it gave rise to a context for co-operation.

Our knowledge of Greek interest in the Adriatic through the foundation of settlements is enriched by the information provided in lead tablets from Dodona. A number of tablets record the oracular consultations at Dodona related to the joining of the settlement at Pharos. Nine are dated to the period between the early fourth (the date of the settlement

¹⁸ Discussion in Lanzillotta (1987) 130–35; Berranger (2000) 102–03; Vecchio (2017) 125. Luraghi (1988) believes that Polyainos' version is the oldest, while Berranger underlines the importance of the naming of the Pythagoreans, Euephenos and Eukritos: the inclusion of such details points to an authentic episode and not just a stock anecdote reflecting anti-tyrannic attitudes. Contrast the view of Coppola (2018), who doubts the historicity of the narrative and believes that there was no direct relationship between Paros and Syracuse. The discovery of this decree seems to disprove such a claim.

¹⁹ For the location, see Kirigin (2006) 58-65; Wilkes and Fischer-Hansen (2004) 333-34.

²⁰ Presence of Greeks at Pharos before 385: see Gaffney et al. (2002); Cambi (2002) 55–58 (on its urban architecture). Discussion in Morgan (2018) 221–22.

²¹ For accounts of the events, see Lanzillotta (1987) 131-35; Berranger (2000) 103.

 $^{^{22}}$ Steph. Byz. s.v. Pharos (= Ephoros BNJ 70 F 89): ἔστι δὲ κτίσμα Παρίων, ὡς Ἔφορος είκοστῷ ὁγδόῳ; Strabo 7.5.5; Ps.-Skymnos 426–27 and Σ Ap. Rhod. 4.1215: Νεσταῖοι, καθ' οὓς νῆσος Φάρος Παρίων ἄποικος.

²³ Dodona is suggested by Vecchio (2017) 128-29.

²⁴ On Lissos and its physical aspects, see now Wilkes and Fischer-Hansen (2004) 332–33. On Dionysios' activities in the Adriatic area, see Lombardo (2002); D'Andria (2002); Vecchio (2017) 126–27. On the Greek epigraphy of his settlements, see Cobianchi (2005).

²⁵ Stylianou (1998) 193-95, followed by Wilkes and Fischer-Hansen (2004) 332-33.

of Pharos) and second century BCE, and another (3030A DVC) is dated to the end of the fifth century. ²⁶ These nine tablets reflect an active interest in Pharos, for commercial reasons (such as 3030A and 3517A DVC), or are related to safety (2762A DVC). The ethnicity of those who consulted the oracle is difficult to establish, as few of the tablets record names and even those recorded are inconclusive. ²⁷ The tablets mentioning Pharos reflect typical anxieties expressed by individuals related to safety and travel, as well as concerns about prosperity. More specifically, *LOD* 6B records the following question: 'Is it better and more good for me to live among the Parians in Paros by the Ionian Gulf?' Such an enquiry highlights that the Parians' settlement on Pharos (which must be what is referred to as 'Paros by the Ionian Gulf') created a potentially favourable context for other Greeks to consider relocating there. In other words, the Dodona tablets, and specifically those dated to the fourth century and therefore attesting to the initial stages of the Parian settlement, complement Diodorus' narrative on it.

Furthermore, it appears that Pharos was not the only Parian settlement in the Adriatic: there is a single reference in Stephanos Byzantios to Anchiale which identifies it as a Parian settlement: ἔστι δὲ και Ἰλλυρίας ἄλλη, κτίσμα Παρίων, παρ' ἦ κόλπος Ένεστηδὼν λεγόμενος, έν ῷ ἡ Σχερία (Ethnika 23.21 Meineike). This appears to have been an earlier endeavour which must have disappeared by the fourth century. Thasos, too, another Parian colony, had a non-negligible presence in the Adriatic in the fifth and fourth centuries. Indeed, an inscription from the sanctuary of the Patrooi on Thasos, dated to the third quarter of the fifth century, records a dedication to Zeus Ktesios and Patroos by a group called Anchialideis. Could this be a reference to the Parians settled in Anchiale, who maintained connections with Thasos before disappearing? It is likely, but we cannot be certain. At any rate, the disappearance of Anchiale from our sources is not unique: an Athenian decree of 325/4 regulates the execution of a previous decision to found a colony

 $^{^{26}}$ Tablet DVC 228B, dated to the early fourth century: θεὸς τύχα άγαθά. Άριστόδαμος έπ[ικ]οινῆται Διὶ Ναΐωι καὶ Διώναι καὶ θεῶν <ἦ> ἦ λώϊον καὶ ἄμεινον ΣΑΤΕΙ πλέοντι [κατὰ θάλασσ]αν καὶ ές Φάρον τοῦ θερέος; DVC 463A, dated to the early fourth century: ἦ ίς Φάρον Γοικέων; DVC 2762A, an enquiry by a woman named Materina dated to the first half of the third century, which seems to be related to the safety of her husband or another male relative while he is travelling by sea for two months and the rest of the year to pursue agricultural activities: έπερωτῆ Ματερίνα Δία Νᾶον καὶ Διώναν ἦ άσφάλεια είς δίμηνον ναυτιλλομένου [...] αύτὸς καὶ [είς] Φάρον είς έπ[ίλοι]πον [γα]οργεον; DVC 3030A, dated to the second half of the fifth century: θεὸς τύχα. έπικοινεῖται Θεοκλείδας τῶι Διὶ καὶ τῶι Ναΐωι καὶ τᾶι Διώνα ΠΡΑΣΣΑΜΟΙ ἦ είς Φάρον πλεύσας εύτοιχοῖμί κα καὶ χρημάτων ὄνασις εσσεῖται; DVC 3146A, dated to the second half of the fourth century, records a private inquiry related to travelling to Paros which, Dakaris et al. believe, is related to Pharos: [θεὸς τύχ]α ά[γα]θά. [ὸ δεῖνα τίνα κ]α θεῶν ἣ θεᾶν θερ[απεύων σ]ώιζοιτο έν Πάρωι τὰν ὤραν [- σῶι]ζοιτο τὰν ὤραν [-]τείας καὶ ἔργα [- έργά]ζοιτο; [πραγμα]τείας; DVC 3517A, dated to the first half of the fourth century: [ὁ δεῖνα ἐπερωτῆι τ]ὸν Δία τὸν Να[ΐον —] αύτῶι N[-] άγορᾶς [ίς Φάρον ἔρποντι - καὶ α]ίτέοντι τὰν δω[ρεὰν]; LOD 6Β: Ἦ μετὰ τῶν Παρίων ές Πάρον μοι [οί]κέοντι ές τὸν Ἰόνιον κόλπον λώιον καὶ ἄ[μεινον; LOD 130: Έξακῶν έρωτᾶι τὸν Δία καὶ τὰν Διώναν εί λώιον αὑτῶι οἰκοντι έμ Φάρωι. Finally, the least certain tablet is DVC 3280, dated to the end of the fifth or early fourth century: ἔ ούδὲν Φάρος; which may be related to going to Pharos (as understood by Vecchio (2017)) or a consultation by someone named Pharos (suggested by Dakaris et al.), or indeed a consultation related to a φᾶρος, a type of garment, perhaps given as an offering to a deity. For discussion of the tablets and Pharos, see Vecchio (2017) and Frank (2021) chapter 4.

²⁷ LOD 130 is an enquiry by a certain Exakon (see above, n.26). As this is a name attested in Sicily, in particular Camarina, the author of the *editio princeps*, Dakaris (1967), 49 no. 6, suggested that it might be associated with a Sicilian contribution to the settlement there; however, as Vecchio (2017) 128 points out, the name is widespread in the Doric world but also at Athens; there is, therefore, no reason to associate it with specifically Sicilian activity. DVC 2762A is an enquiry by a woman named Materina. The name is common in Bouthrotos: see the *LGPN* database and Masson (1990) 508, followed by Carbon (2017) 103. DVC 463A is written in the Doric dialect, possibly by an Epirote, as suggested by Lhôte (2017) 42.

²⁸ Beaumont (1936) 188; Berranger (1992) 162-64; Schilardi (2002).

²⁹ Pouilloux (1954) 54-56.

³⁰ Rolley (1965) 441-42 = SEG 59.954: Διώς Κτησίω Πατρόιω Άνχιαλιδέων.

in the Adriatic (IG II 3 1.370 = RO 100; see below). No trace of such an Athenian settlement has been found, perhaps because it was unsuccessful. 31

The reference to an earlier Parian settlement at Anchiale reveals the deep roots of Parian involvement in the Adriatic. The foundation of Pharos in 385, with or without Syracusan assistance, should be viewed exactly in this context of Greek, and specifically Parian, engagement with the networks of communication and exchange in the Adriatic. The Dodona tablets, as we have seen, include a late fifth-century enquiry about 'sailing to Pharos'. Theokleidas, who consulted the deity at Dodona on this point, may have been undertaking this journey for the sake of trade and commercial activity. We know now that the establishment of settlements normally followed a sometimes substantial period of mostly peaceful interaction in the region. Pharos is no exception to this: the presence of archaic Greek pottery on Hvar indicates active networks of exchange and possibly the presence of a Greek trading post. Parian interest in the Adriatic, therefore, predates the establishment of Pharos.

Why did the Parians establish a settlement on Pharos? The answer is certainly complex. The very foundation of Pharos shows that the Parians already had an excellent knowledge of the region, which was enhanced by the, probably failed, earlier foundation of Anchiale. A foothold in the Adriatic offered access to substantial networks of exchange related to a number of important products, such as timber (the mountains along the east coast of the Adriatic being incredibly rich sources),³⁴ corn or even dogs, such as the renowned Molossian breed.³⁵ Additionally, the agricultural productivity of the island itself must have been appealing.³⁶ Considering the importance of marble for the Parian economy throughout the ages,³⁷ it is likely that establishing a foothold in the Adriatic would greatly enhance the potential for exports of Parian marble and sculpture distribution in that region.³⁸ Control of piratical activity in the area would have been another important parameter. Indeed, the Athenian decree of 325/4 can be used here as an indicative parallel (*IG* II³ 1.370 = RO 100; see above).

³¹ Discussion in Cargill (1995) 31-34.

 $^{^{32}}$ DVC 3030A: $\tilde{\eta}$ είς Φάρον πλεύσας εύτοιχοῖμί, dated to the second half of the fifth century. Vecchio (2017) 214 thinks this should be dated to the early fourth century as it could not predate the Parian foundation. The long-standing presence of Greeks in the area, however, allows for a date before 384.

³³ Kirigin (2006) 65-66 on Greek presence before 385, and pp. 115-17 on archaic pottery on Hvar.

³⁴ Meiggs (1982) 355-56.

³⁵ Hull (1964) 30; Kitchell (2014) 52. Molossian dogs are praised in Grattius, *Cynegeticon* 181 and 197, and appear as excellent guard dogs in Ar. *Thesm.* 416. See also Ael. *NA* 3.2 and 10.41.

³⁶ Discussion of agricultural potential and capacity, especially in viniculture, in Zaninoviç (2004).

³⁷ Phillips (2021).

³⁸ Suggested by Rutishauser (2012) 158. See also Katsonopoulou (2021).

just the 'people' (i.e. the Athenians), but also the Greeks and barbarians who sail the sea.³⁹ It is perhaps not unreasonable to see parallels behind the historical context of this Athenian decree and the Parian settlement as much as 60 years before. Access to grain, facilitation of commerce (including, possibly, that of marble, the best-known Parian product in antiquity) and an effective way of dealing with the threat of Tyrrhenian pirates in the Adriatic may have all played a role in the Parian decision to found a colony on Pharos. Indeed, the Parian settlement on Pharos is part of a larger Greek drive to establish footholds in the Adriatic.⁴⁰ We could even view Pharos as a 'threshold' location in the larger region, that is a zone mediating contact between different regions and their respective cultures.⁴¹

Let us return to Diodorus' account. Diodorus goes on to say that during the following year, that is 384/3 BCE, the Parians, who had built a city by the sea and constructed a wall around it,⁴² were attacked by the 'barbarian' inhabitants of the island, who called on the Illyrians on the mainland for assistance; more than 10,000 of these crossed over to Pharos in small boats and killed many Greeks (15.14.1–2). However, the Dionysios-appointed governor (*eparchos*) of another Syracusan settlement, Lissos (see above), responded and assisted the Parians by sending 'many triremes' against the Illyrians' boats; in the process 5,000 were slaughtered and 2,000 taken prisoner (15.14.2).⁴³ After this, Dionysios made war on Tyrrhenia in an operation aimed at plundering the land with a view to preparing for war against the Carthaginians (15.14.3–4).

Diodorus' description presents Dionysios' assistance to the Parians on Pharos as part of a deliberate expansionist plan by the tyrant to control the Ionian Sea and to deal with the Illyrians causing trouble on Epirus and in the region more generally. 44 Co-operation between Dionysios and the Parians could very well offer a context for the new decree, in which the Parian dēmos appears to organize some form of service to the tyrant or make arrangements for him (perhaps after a request): it may be that, on the point of intervention against the Illyrians on Pharos, Dionysios expected some kind of support from the Parians before embarking on an expedition against the Illyrians on Pharos. Alternatively (or additionally), he may have demanded it (or the Parians offered it) in the aftermath of his intervention in return for his help in resisting the Illyrian attack. In the period from 384 to 379, Dionysios' expansion in the Adriatic area stalled as he faced challenges in Sicily and Italy; 45 but his dispatch of ships to Corcyra in 372 suggests that his interests there continued in the 370s (Xen. Hell. 6.2.33-6; Diod. Sic. 15.47.7).⁴⁶ In the early 360s he dispatched troops to the Peloponnese (Xen. Hell. 7.1.20-2, 27-32; Diod. Sic. 15.70.1). It is possible to envisage, therefore, that he may have sought or received Parian service at any point during or after the colonization of Pharos; as already noted, his death in 367 forms a terminus ante quem for the new decree.

So far we have suggested that this decree indicates some kind of mutual (or reciprocal) activity between the Parians and Dionysios, perhaps related to settlement in the Adriatic, probably in the second half of the 380s BCE or some years later. These shared interests in

 $^{^{39}}$ IG II 3 1.370 ll. 57–61 = RO 100 ll. 226–30 with supplements: καὶ τῶν Ἑλ[λήνων] καὶ βαρβάρων οὶ [πλέοντε]ς τήν θάλατταν [καὶ αύτοὶ ε]ίσπλέωσιν εί[ς τὸ ναῦσταθμ]ον τὸ Άθηναίων.

⁴⁰ Barrett and Ugarkoviç (2020) 93.

⁴¹ Purcell (2013) on the idea of locations as 'thresholds'.

⁴² On the physical aspects of the settlement, see Kirigin (2006) 58-65.

 $^{^{43}}$ For discussion of the view that the forces of Dionysios dispatched to Pharos were based on the island of Issa (another Syracusan settlement) rather than Lissos, see Wilkes and Fischer-Hansen (2004) 332 and Stylianou (1998) 193–97. Stylianou prefers MS M Λισσόν to MSS P and X Λίσον or Beloch's amendment "Ισσαν Beloch (1923) 118 n.2. On Issa, see Cambi (2002) 49–55.

⁴⁴ Discussion in Woodhead (1970).

⁴⁵ Caven (1990) 202-12.

⁴⁶ Psoma (2022) 234-37.

the Adriatic and the collaboration between the Parians and Dionysios in the settlement of Pharos, as suggested by some of our sources, is but one aspect of a perhaps more complex relationship between the tyrant and the islanders. We must consider the domestic Parian context, too.

We do not know much about Paros in the early fourth century, and indeed it is not possible to establish with certainty the form of constitutional organization on the island.⁴⁷ Scholarship on the Parian political situation has envisaged upheaval on the island at various points during the first three decades of the fourth century BCE.⁴⁸ Isocrates' Aeginetikos speech, dated to the late 390s, 49 makes reference to an otherwise unattested man, Pasinos, who is said to have taken Paros 'long ago' and seized property there (Isoc. 19.18); the events described in that passage are difficult to date, but would have taken place during the lifetime of the speaker; it is likely that he established a tyranny or oligarchy on the island.⁵⁰ Democracy was probably re-established shortly afterwards: Plato's Menexenos (245b) makes reference to Athenian intervention on Paros probably around 393 BCE.⁵¹ Eugenio Lanzillotta and Branko Kirigin hypothesize that there was stasis on Paros after the King's Peace of 387 BCE and that in its aftermath the Parians were led by an oligarchic government with 'Pythagorean' interests with close ties to Dionysios and Sicily.⁵² Such a 'Pythagorean' link may be exaggerated, but stasis on Paros fits rather tidily with Diodorus' attestation of the Parians' association with Dionysios in the mid-380s at the time of the settlement of Pharos. Yet this oligarchic regime may not have lasted long: the Parians appear to have joined the Second Athenian Confederacy in 377/6, and a democratic government seems to have operated on Paros at some point in the fourth century.⁵³

We have further information on a probable *stasis* on Paros in the early fourth century. An Athenian inscription (RO 29) recording an Athenian decree (ll. 1–14) and a decision of the Athenian allies of 373/2 (ll. 14–23) refers to a reconciliation between warring parties on Paros. The decree is perhaps best known for setting out the regulations about sending a cow and panoply to the Panathenaia and a cow and a phallus to the Dionysia, in accordance with the status of Parians as Athenian 'colonists' (*apoikoi*).⁵⁴ The decision of the *sunedrion* of Athenian allies takes measures so that 'the Parians shall live in agreement and nothing violent shall happen', ⁵⁵ before decreeing procedures related to deaths and possibly exiles in the community. The substance of the allies' decision implies a background of acute crisis within Paros, with a resolution making provisions that such a situation should not be repeated in the future. This strife has traditionally been interpreted as taking place between pro- and anti-Athenian parties: ⁵⁶ Hans-Joachim Gehrke takes the view that the Parians had left the Athenian Confederacy during a period of pro-Spartan government and that the Athenian decree and decision of the allies marked their rejoining of it. ⁵⁷ Martin Dreher suggested, instead, that the reconciliation implied in this inscription must have been between factions of Parians rather

⁴⁷ Reger (2004) 765.

⁴⁸ Lanzillotta (1987) 127-54 is an account of its political fluctuations in the fourth century BCE. For the early fourth century, see also Berranger (2000) 101-11; Bonnin (2015) 234-39 and 245-47.

⁴⁹ Mirhardy and Too (2000) 113.

⁵⁰ Gehrke (1985) 125; Bonnin (2015) 235-36.

⁵¹ Robinson (2011) 165; Katsonopoulou (2021).

⁵² Lanzillotta (1987) 130-37; Kirigin (2006) 43-44.

 $^{^{53}}$ For Parians joining the Second Athenian Confederacy, see *IG* II² 43 A l. 89. Democracy on Paros is suggested by the presence of an Athenian-style $kl\bar{e}r\bar{o}t\bar{e}rion$ machine on the island: Müller (1998).

 $^{^{54}}$ RO 29 ll. 3–6: [κ]ατὰ τὰ πά[τρια καὶ είς Παναθήν]αια βον καὶ πανο[πλίαν καὶ είς Διονύ]σια βον καὶ φαλλὸ[ν] ά[π]ά[γεν άριστεῖο]ν έπειδὴ [τ]υγχάνοσ[ι] ἄποικοι ὅ[ντες τ]οῦ δήμου το Άθηναίων. See Shear (2021) 285, linking this to a potential period of crisis in Paros.

⁵⁵ RO 29 l. 17: [ὄ]π[ως ἄ]ν οίκῶσι Πάρ[ιο]ι [ὁμονό]ως καὶ μηδὲν [?αύτ]όθι βίαιο[ν] γίγ[νηται].

⁵⁶ Rhodes and Osborne (2003) 148; Bonnin (2015) 259-60.

⁵⁷ Gehrke (1985) 125-26.

than between the Parians and Athenians.⁵⁸ Indeed, the language, and specifically the clause about exiles, resembles that of decrees related to internal reconciliation; it is, therefore, most likely that this reflects the end of a period of internal strife.

Would a situation of acute civil strife explain the settlement on Pharos? Establishing settlements overseas was often a solution or response to internal strife. While it is not possible to establish the political affiliations of the settlers of Pharos in relation to the Parian strife, nor whether the settlement itself was a direct result of strife on Paros, it is likely that the political situation on Paros led directly or indirectly to the departure of a significant portion of that community for a settlement overseas. The relatively small population of Pharos occupying a relatively large area seems to imply that the settlers were probably wealthy. Whether that makes them pro-oligarchy or indeed anti-Athenian is far more difficult to establish. We suggest, therefore, that the settlement of Pharos was related, perhaps indirectly, to an internal stasis on Paros.

An acute period of civil strife could further enable us to understand the historical context for our decree. We might envisage that the enactment of a decree pledging to 'serve' or 'take care of [something] for' Dionysios expressed anti-Athenian sentiment, perhaps in the 380s or 370s. We know that Dionysios had been an ally of the Spartans against the Athenians for much of the period between the late 390s and the early 360s. 61 One view, therefore, is that rivalry between the Athenians and Dionysios of Syracuse was being played out in terms of influence over, or co-operation with, the Parians. It might even be the case, if the settlement of Pharos is relevant to the decree published here, that Parian settlers were fleeing upheaval. The assistance given to the Parians by Dionysios in the establishment of the settlement implies that the settlers were not pro-Athenian. Internal strife, as well as other reasons, such as an interest in getting a foothold in the Adriatic, created the necessary context for the Parians to settle Pharos. Dionysios' aligned interests in the region, as well as a possible anti-Athenian stance, resulted in his offer of assistance to the settlement process. Our decree seems to belong to the same context of regional interests in the Adriatic, as well as anti-Athenian politics that played out on Paros in the first decades of the fourth century and until Paros joined the Second Athenian Confederacy in 377.

Finally, our new document might tentatively be held in support of Federica Cibin's restoration of a Pharian inscribed decree of probably the late third century BCE.⁶² In that text, the Pharians appeal to both the Parians and another community as their *sungeneis*, to help them in the rebuilding of their city after the Illyrian Wars (*SEG* 23.489a ll. 11–16; *cf*. Curty 37).⁶³ Cibin's restoration of the text (reported in *SEG* 41.545[2]) revises that of l. 12:

10 δεδόχθαι τῶι δή]μωι ἀποστεῖλαι πρεσ-[βευτὰς ἄνδρας τρεῖς πρὸς] Παρίους καὶ τοὺς συν-[γενεῖς τῆς πόλεως Συρ]ακουσίους

Be it resolved by the *dēmos* to send out three ambassadors to the Parians and their *sungeneis* of the city the Syracusans.

⁵⁸ Dreher (1995) 109-54.

⁵⁹ Kirigin (1990) 299 suggests no more than 50 families for the colony.

⁶⁰ Pro-oligarchy tendencies are suggested, with caution, by Rutishauser (2012) 156-58.

⁶¹ Rhodes and Osborne (2003) 164 with references to Xen. Hell. 6.2.33-36 and Diod. Sic. 15.47.7.

⁶² Cibin (1991)

⁶³ For the date see Coppola (1993) 100-29, reported in SEG 43.349. See Robert (1960) for the historical context.

If Cibin's restoration of the text is correct (and it has been challenged by Alessandra Coppola),⁶⁴ then the Pharians sent three ambassadors to both the Parians and the Syracusans (as the Parians' *sungeneis*); the 'memory' of the co-operation between the Parians and the Syracusans, therefore, was invoked some 150 years after its supposed establishment. Our decree shines new light upon the historical developments and the interaction between the Parians and Dionysios that lay behind the third-century memory of that event.

III. Conclusion

This new discovery offers the first contemporary evidence for Parian co-operation with Dionysios, and may relate to the dispatch of settlements to the Adriatic area in the early fourth century BCE. It indicates that the Sicilian tyrant's networks of interaction extended as far as the Cyclades during this period. We have placed the decree in the context of the Parian settlement of Pharos and of the history of internal dispute on Paros in the early fourth century. The decree enhances our understanding of Parian involvement in the Adriatic, and showcases how political (and perhaps even military) alliances were forged as a result of regionally converging interests, in this case those of Paros and of Dionysios.

Acknowledgements. We would like to thank Polly Low for valuable comments on this article and the two anonymous readers for *JHS* for their helpful critical feedback.

Abbreviations.

AIO: Attic Inscriptions Online, https://www.atticinscriptions.com/

Curty: Curty, O. (1995) Les parentés légendaires entre cités grecques: catalogue raisonné des inscriptions contenant le terme 'syngeneia' et analyse critique (Geneva)

DVC: Dakaris, S., Vokotopoulou, I. and Christidi, A.F. (2013) Τα χρηστήρια ελάσματα της Δωδώνης των ανασκαφών Δ. Ευαγγελίδη (2 vols) (Athens)

LOD: Lhôte, E. (2006) Les lamelles oraculaires de Dodone (Geneva)

Bibliography

Barrett, C. and Ugarkoviç, M. (2020) 'Globalization processes and insularity on the Dalmatian Islands in the Late Iron Age', in A. Kouremenos and J. Michael Gordon (eds), *Mediterranean Archaeologies of Insularity in an Age of Globalization* (Oxford) 89–121

Beaumont, R.L. (1936) 'Greek influence in the Adriatic Sea before the fourth century BC', JHS 56, 159-204 Beloch, K.J. (1923) Griechische Geschichte III.2 (2nd edition) (Berlin and Leipzig)

Berranger, D. (1992) Recherches sur l'histoire et la prosopographie de Paros à l'époque archaique (Clermont-Ferrand)
— (2000) Paros II: Prosopographie générale et étude historique du début de la période classique jusqu'à la fin de la période romaine (Clermont-Ferrand)

Bonnin, G. (2015) De Naxos à Amorgos. L'impérialisme athénien vu des Cyclades à l'époque classique (Bordeaux)

Cambi, N. (2002) 'Urbanistica e architettura del IV secolo a.C. ad oriente dell'Adriatico', in N. Bonacasa, L. Braccesi and E. De Miro (eds), La Sicilia dei due Dionisî. Atti della settimana di Studio, Agrigento, 24–28 febbraio 1999 (Rome) 47–75

Carbon, M. (2017) 'Sailing to Dodona: on the Naa, the Aktia, and times of consultation at the oracle', in K. Soueref (ed.), Dodona. The Omen's Questions: New Approaches in the Oracular Tablets (Proceedings of the International Meeting, Athens, Akropolis Museum, 16 September 2016) (Ioannina) 95–111

Cargill, J. (1995) Athenian Settlements of the Fourth Century (Leiden)

Caven, B. (1990) Dionysius I: War-Lord of Sicily (New Haven and London)

Cibin, F. (1991) 'Nota di epigraphia Pharia', Hesperia. Studi sulla grecità di Occidente 2, 125-27

Cobianchi, C. (2005) 'Le iscrizioni greche dalle colonie adriatiche di Dionisio I', Anemos 3, 7-88

Coppola, A. (1993) Demetrio di Faro. Un protagonista dimenticato (Rome)

 $^{^{64}}$ Coppola (1993) restores τοὺς συν[γενεῖς τῆς πόλεως Ίσσ]αίους, on the basis that Issa was founded by Dionysios I of Syracuse.

— (2018) 'From Paros to Pharos', in D. Katsonopoulou (ed.), Paros IV: Paros and Its Colonies. Proceedings of the Fourth International Conference on the Archaeology of Paros and the Cyclades (Athens) 369–76

Dakaris, S.I. (1967) "Ανασκαφή τοῦ ὶεροῦ τῆς Δωδώνης', Πρακτικὰ τῆς Άρχαιολογικῆς Έταιρείας 122, 33-54

D'Andria, F. (2002) 'L'Adriatico. I rapporti tra le due sponde: stato della questione', in N. Bonacasa, L. Braccesi and E. De Miro (eds), La Sicilia dei due Dionisî. Atti della settimana di studio, Agrigento, 24–28 febbraio 1999 (Rome) 117–28

Dreher, M. (1995) Hegemon und Symmachoi. Untersuchungen zum Zweiten Athenischen Seebund (Berlin)

Frank, K.B. (2021) Oracular Enquiries and Daily Life: The Oracle of Dodona in the Classical and Hellenistic Period (Ph.D. Diss. University College London)

Gaffney, V., Čače, S., Hayes, J., Kirigin, B., Leach, P. and Vujnović, N. (2002) 'Secret histories: the pre-colonial archaeological context for Greek settlement of the central Adriatic Islands,' in N. Cambi, S. Cace and B. Kirigin (eds), Greek Influence along the East Adriatic Coast. Proceedings of the International Conference Held in Split from 24 to 26 September 1998 (Split) 25–50.

Gehrke, H.-J. (1985) Stasis. Untersuchungen zu den inneren Kriegen in den griechischen Staaten des 5. und 4. Jahrhunderts v. Chr (Munich)

Hull, D.B. (1964) Hounds and Hunting in Ancient Greece (Chicago)

Katsonopoulou, D. (2021) 'Paros in the fourth century BC and the foundation of Pharos', *Vjesnik* 113.1, 101–10 Kirigin, B. (1990) 'The Greeks in central Dalmatia: some new evidence', in J.P. Descoeudres (ed.), *Greek Colonists and Native Populations* (Oxford) 296–302

— (2006) Pharos. The Parian Settlement in Dalmatia: A Study of a Greek Colony in the Adriatic (Oxford)

Kitchell Jr, K.F. (2014) Animals in the Ancient World from A to Z (London)

Krentz, P. (1989) Xenophon: Hellenika I-II.3.10 (Oxford)

Lanzillotta, E. (1987) Paro. Dall'età antica all'età ellenistica (Rome)

Lewis, D.M. (1994) 'Sicily 413-368 BC', in D.M. Lewis, J. Boardman, S. Hornblower and M. Ostwald (eds), *The Cambridge Ancient History VI: The Fourth Century B.C.* (2nd edition) (Cambridge) 120-55

Lhôte, E. (2017) 'La datation des textes oraculaires de Dodone', in K. Soueref (ed.), Dodona. The Omen's Questions: New Approaches in the Oracular Tablets (Proceedings of the International Meeting, Athens, Akropolis Museum, 16 September 2016) (Ioannina) 41–50

Lombardo, M. (2002) 'La colonizzazione adriatica in età dionigiana', in N. Bonacasa, L. Braccesi and E. De Miro (eds), La Sicilia dei due Dionisî. Atti della settimana di studio, Agrigento, 24–28 febbraio 1999 (Rome) 427–42

Luraghi, N. (1988) 'Polieno come fonte per la storia di Dionisio Vecchio', Prometheus 14, 164-80

Mack, W. (2018) 'Vox populi, vox deorum? The Athenian document reliefs and the theologies of public inscription', ABSA 113, 365–98

Masson, O. (1990) 'À propos d'inscriptions grecques de Dalmatie', BCH 114, 499-512

Matthaiou, A.P. (1992–1998) 'Τρεῖς ἐπιγραφὲς Πάρου', ΗΟΡΟΣ 10–12, 423–36

— (2008) 'Inschriften von Milet VI, 3, 1020. A Note', ZPE 165, 84-86

Meiggs, R. (1982) Trees and Timber in the Ancient Mediterranean World (Oxford)

Mirhardy, D.C. and Too, Y.L. (2000) Isocrates I (Austin)

Morgan, C. (2018) 'Nostoi and material culture in the area of the Classical-Hellenistic Ionian and Adriatic Seas', in S. Hornblower and G. Biffis (eds), *The Returning Hero*: Nostoi and *Traditions of Mediterranean Settlement* (Oxford) 213–44

Müller, K. (1998) 'Zwei Kleroterion-Fragmente auf Paros', AA 1, 167-72

Papadopoulou, Z. (2017) 'Οὶ έπιγραφὲς τῆς Πάρου', in P. Triantaphyllides (ed.), Το αρχαιολογικό έργο στα νησιά του Αιγαίου. Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Συμποσίου. Ρόδος 27 Νοεμβ.-1 Δεκ. 2013 2 (Mytilene) 337-45

Papazarkadas, N. (2009) 'Epigraphy and the Athenian Empire: re-shuffling the chronological cards', in J. Ma, N. Papazarkadas and R. Parker (eds), *Interpreting the Athenian Empire* (London) 67–88

Parker, R. (2000) 'Theophoric names and the history of Greek religion', in S. Hornblower and E. Matthews (eds), Greek Personal Names: Their Value as Evidence (Oxford) 53–79

Pearson, L. (1987) The Greek Historians of the West: Timaeus and His Predecessors (Atlanta)

Phillips, R. (2021) 'Networks of influence: Parian marble and Parian soft power in the Archaic and Classical periods', in D. Katsonopoulou (ed.), *Paros 5: Paros through the Ages* (Athens) 197–220

Pouilloux, J. (1954) Recherches sur l'histoire et les cultes de Thasos (Paris)

Psoma, S. (2022) Corcyra: A History at the Edge of Two Greek Worlds (Athens)

Purcell, N. (2013) 'On the significance of East and West in today's "Hellenistic" history: reflections on symmetrical worlds, reflecting through world symmetries', in J.W. Prag and J. Crawley Quinn (eds), *The Hellenistic West: Rethinking the Ancient Mediterranean* (Cambridge) 367–90

Reger, G. (2004) 'The Aegean', in M.H. Hansen and T.H. Nielsen (eds), An Inventory of Archaic and Classical Poleis (Oxford) 732-93

Rhodes, P.J. (1972) The Athenian Boule (Oxford)

Rhodes, P.J. with D.M. Lewis (1997) The Decrees of the Greek States (Oxford)

Rhodes, P.J. and Osborne, R. (2003) Greek Historical Inscriptions, 404-323 BC (Oxford)

Robert, L. (1960) 'Inscriptions hellénistiques de Dalmatie', Hellenica 11-12, 505-41

Robinson, E. (2011) Democracy beyond Athens: Popular Government in the Greek Classical Age (Cambridge)

Rolley, C. (1965) 'Le sanctuaire des dieux patrôoi et le Thesmophorion de Thasos', BCH 89, 441-83

Rutishauser, B. (2012) Athens and the Cyclades: Economic Strategies 540-314 BC (Oxford)

Schilardi, D. (2002) 'Notes on Paros and the colonies Anchiale and Pharos on the Dalmatian Coast', in N. Cambi, S. Cace and B. Kirigin (eds), *Greek Influence along the East Adriatic Coast. Proceedings of the International Conference Held in Split from 24 to 26 September 1998* (Split) 159–94

Shear, J.L. (2021) Serving Athena: The Festival of the Panathenaia and the Construction of Athenian Identities (Cambridge)

Stroheker, K.F. (1958) Dionysios I: Gestalt und Geschichte des Tyrannen von Syrakus (Wiesbaden)

Stylianou, P.J. (1998) A Historical Commentary on Diodorus Siculus Book 15 (Oxford)

Tracy, S.V. (1994) 'IG II2 1195 and Agathe Tyche in Attica', Hesperia 63, 241-44

Vecchio, L. (2017) 'Dodona and Pharos', in K. Soueref (ed.), Dodona. The Omen's Questions: New Approaches in the Oracular Tablets (Proceedings of the International Meeting, Athens, Akropolis Museum, 16 September 2016) (Ioannina) 123–30

Wilkes, J. and Fischer-Hansen, T. (2004) 'The Adriatic', in M.H. Hansen and T.H. Nielsen (eds), An Inventory of Archaic and Classical Poleis (Oxford) 321–37

Woodhead, G. (1970) 'The "Adriatic Empire" of Dionysius I of Syracuse', Klio 52, 503-12

Zaninoviç, M. (2004) 'Issa e Pharos—Paesaggio agrario e viticoltura', in L. Braccesi and M. Luni (eds) *I Greci in Adriatico* 2 (*Hesperia* 18) (Rome) 163–70

Cite this article: Liddel P, Constantakopoulou C, and Kourayos Y (2025). An inscribed decree from the Paros Museum and the Parian colonization of Pharos. *The Journal of Hellenic Studies*, 1–14. https://doi.org/10.1017/S007542692510027X